berrizko UDALA

Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

BIZKAIKO ALDIZKARI OFIZIALA
BOLETIN OFICIAL DE BIZKAIA
BAO. 134. zk. 2016, uztailak 14. Osteguna

Urzabalko skate-rokodromoaren erabilera araudiaren behin-betiko onarpena

2016ko ekainaren 6ko 107.zenbakia duen "BAO" Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu da Urzabalko skate-rokodromoaren erabilera araudiaren behin-behineko onarpena eta jendaurrean azaltzeko epea gainditu ondoren ez da erreklamaziorik aurkeztu. Beraz, aipatu den erabaki hori behin betiko izaera du.

Udal araudia bere osotasunean argitaratuko da.

Aprobación definitiva de la normativa de utilización del Skate-rocodromo de Urzabal

Publicado en el "Boletín Oficial de Bizkaia" número 107, de 6 de junio de 2016, la aprobación inicial de la Normativa de utilización del skate-rocrodromo de Urzabal y dado que, transcurrido el plazo de exposición al público, no se han presentado reclamaciones, dicho acuerdo deviene a definitivo.

Se procede a la publicación integra de la normativa.

Berrizen, 2016ko uztailaren 7an
ALKATEAK
Rolando Isoird Refoyo

Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

URZABAL SKATE-ROKODROMOAREN ERABILERA ARAUDIA

I Kapitulua. Arau orokorrak

1. **artikulua.-** Araudi honen xedea Urzabal 5. zenbakian kokatuta dagoen boulderra eta Skate pista erabiltzeko baldintzak arautzea da.

2. **artikulua.-** Boulderra eskalada egiteko diseinaturiko kirol-instalazioa da, eta kirol-jarduera horretarako baino ezin izango da erabili. Halaber, Skate pista irristaketan ibiltzeko diseinaturiko kirol-instalazioa da, eta kirol-jarduera horretarako baino ezin izango da erabili.

3. **artikulua**.- Urzabal lokalean sartu ahal izateko erabiltzaile bakoitzak txartel bat izango du. Derrigorrezkoa izango da Urzabal lokalera sartzen edo irteten den bakoitzean txartela irakurtzen duen irakurgailutik pasatzea. Txartela pertsonala eta transferiezina izango da eta erabilera desegokia egiten bada, zehapen araudia aplikatuko da.

4. **artikulua.-** Eskalada edo irristaketa ez dago arriskuetatik libre, eta prestakuntza fisiko eta tekniko espezifikoak behar dira eskaladan eta/edo irristaketan jarduteko. Ondorioz, boulder/Skate pista erabiltzeak, arrisku horiek borondatez bere gain hartzea dakarkio erabiltzaileari.

NORMATIVA DE UTILIZACIÓN SKATE-ROKODROMO URZABAL

Capítulo I.- Normas generales.

Artículo 1.- El objeto del presente Reglamento es regular las condiciones de utilización del Boulder y la pista de Skate del edificio número 5 del Skate-Rokodromo Urzabal.

Artículo 2.- El Boulder es una instalación deportiva diseñada para la práctica de la escalada y sólo podrá ser utilizada para esa actividad deportiva. También la Pista de Skate es una instalación deportiva diseñada para la práctica de patinaje y sólo podrá ser utilizada para esa actividad deportiva.

Artículo 3.- Para entrar en el Skate-Rokodromo Urzabal cada usuario/a tendrá una tarjeta. Cuando se acceda o se salga del edificio será obligatorio que se pase la tarjeta por el lector de tarjetas. La tarjeta es personal e intransferible y la mala utilización de esta será sancionada en el régimen sancionador aprobado.

Artículo 4.- La escalada y el patinaje son un deporte no exento de riesgos y que exige una preparación física y técnica específica. En consecuencia, la utilización del Boulder o la pista de Skate conllevan la asunción voluntaria de dichos riesgos por quienes lo utilicen.

Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

5. **artikulua.-** Berrizko Udalak ez ditu bere gain hartuko boulder edo skate pista gaizki erabiltzeagatik, erabiltzaileek izan ditzaketen kalteak, edo erabiltzaileen prestakuntza fisiko eta tekniko ezagatik eragindakoak. Instalazioen egoera txarraren ondoriozko kalteak baino ez ditu bere gain hartuko, hauek ez badira konpondu abisatuta egon arren.

Artículo 5.- El Ayuntamiento de Berriz no se hace responsable de los daños sufridos por los y las usuarias por la incorrecta utilización del Boulder/Pista de Skate o que sean consecuencia de su falta de preparación física y técnica. Sólo se hará responsable de los daños que sean consecuencia del mal estado de las instalaciones o que no se hayan reparado sabiendo de su existencia.

6. **artikulua.-** Urzabal lokaleko erabiltzaileak Berrizko Udalak baimendutako pertsona, elkarte edo erakundeak izango dira.

Artículo 6.- Los y las usuarias del Skate-Rokodromo Urzabal serán las personas, asociaciones u organizaciones que autorice el Ayuntamiento de Berriz.

7. **artikulua.-** Eraikuntzan kalteren bat eginez gero, erabiltzaileen ardura eta erantzukizuna izango da. Hala gertatuz gero, kalte ordainen zenbatekoa ordaindu beharko dute.

Articulo 7.- Si los y las usuarias causaran algún desperfecto serán responsabilidad de los y las usuarias y tendrán que hacerse cargo del costo de los desperfectos.

8. **artikulua.-** Urzabal aretoaren erabiltzaileak aldageletan jantzi eta erantziko dira, inoiz ez leku horretatik kanpo edo inguruetan. Poltsak eta motxilak aldageletan gorde behar dira. Berrizko Udala ez da erabiltzaileen material eta/edo arropen kargu egingo. Ezta galduriko edo hondaturiko materialen erantzukizunik izango.

Artículo 8.- Los y las usuarias de la Sala Boulder y la pista de Skate habrán de vestirse y desvestirse en los vestuarios, nunca en la cancha ni aledaños. Las bolsas y mochilas deberán guardarse en los vestuarios. El Ayuntamiento de Berriz no se hará responsable del material o ropa y tampoco de la pérdida o desperfectos ocasionados en ellas.

9. **artikulua.-** Berrizko Udalak araudia betetzen ez duen erabiltzailea ohartaraz dezake.

Articulo 9.- El ayuntamiento de Berriz podrá avisar de cualquier incumplimiento de las normas a los y las usuarias.

10. **artikulua.-** Berrizburu kiroldegiko langileei eta Amaraune elkarteari matxuren, jarrera desegokien eta bestelako gertakizunen berri emango zaie.

Artículo 10.- Se dará cuenta al personal del polideportivo Berrizburu, asociación Amaraune de cualquier observación o situación anómala que se encuentre, movimiento de presas, rotura de seguros, comportamientos anómalos, etcétera.

11. **artikulua.-** Erabat debekatua egongo da Urzabal instalazio osoan erretzea, jatea eta/edo alkohola edatea (kristalezko poteak sartzea ere

Articulo 11.-Queda terminantemente prohibido en toda la instalación de Skate-Rokodromo Urzabal fumar, comer, beber alcohol (también introducir

Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

bai) . Baita ere animaliak sartzea.

12. **artikulua.-** Araudi honetan jasotzen diren portaerarako eta instalazioen erabilera egokirako arauak beteko dituzte. Instalazioak behar bezala ez erabiltzeak Berrizko Udalak onartuta daukan zehapen-araubidea aplikatzea ekarriko du.

13. **artikulua.-** Berrizko Udalak beretzat gordetzen du skate pista edo boulder osoa edo zati bat erreserbatzeko eskubidea, kontrolak eta ikastaroak egiteko. Hala denean, ahalik eta aurrerapen handienarekin emango da horren berri.

14. **artikulua.-** Instalazioa erreserbatzeak edo erabiltzeak arau hauek onartzea dakar.

15. **artikulua.-** Zenbait zerbitzuren erabilera aparte eta zabalago arautu ahal izango da, erabiltzaileek hobeto uler dezaten.

16. **artikulua.-** Araudi honetan jaso ez diren bestelako kasuak, hasiera batean, Berrizko udaleko Kirol eta Gazteria batzordeak interpretatu eta ebatziko ditu.

II. Kapitulua. Boulder-a erabiltzeko arauak

17. **artikulua.-** Boulder/rokodromora sartzeko, honako baldintza hauek bete behar dira:

a) Erabiltzeko gai izatea.

Horretarako, eskalatzeko gutxieneko maila teknikoa eta oinarrizko segurtasun-prozeduren berri baduela ziurtatu beharko dutenaren eskubidea gordetzen du Berrizko Udalak.

b) Boulderra erabili baino lehen Berrizburu

botes de cristal) e introducir animales.

Articulo 12.- Cumplirán las directrices de comportamiento y de buen uso de la instalación recogidas en esta normativa. La no observancia de estas acarreara su sanción correspondiente en el régimen sancionador.

Artículo 13.- El Ayuntamiento de Berriz se reserva el derecho de reservar parte o todo el-Boulder o Pista de Skate para el desarrollo de controles y cursos, los cuales serán avisados con la mayor antelación posible.

Artículo 14.- La reserva de la instalación o la utilización de la misma con lleva la aceptación de las presentes normas.

Artículo 15.- El uso de determinados servicios podrá ser motivo de un articulado complementario y de mayor amplitud, para un mejor entendimiento de las y los usuarios.

Articulo 16.-. Aquellos posibles casos que no estén contemplados en este Reglamento serán interpretados y resueltos, inicialmente por la comisión de Deportes y Juventud del Ayuntamiento de Berriz.

Capitulo II. Normas utilización Boulder

Artículo 17.- Para acceder al Rocódromo-Boulder es necesario cumplir los siguientes requisitos:

a) Ser apto o apta para utilizarlo.

El ayuntamiento de Berriz se reserva el derecho si así lo decidiera que se deba acreditar un nivel mínimo técnico de escalada y procedimientos de seguridad básica mediante un control de aptitud

berrizko UDALA

Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

Kiroldegian dagoen harreran, erabiltzaile eskubidea izatea eta dagokion kuota ordainduta daukala edo 10 saioko bonua ordaindu dela ziurtatuko da. Bertan boulderraren erabiltzaile txartela prestatuko zaiolarik.

b) Antes de usar el Boulder hay que identificarse en la Recepción del Polideportivo Berrizburu para acreditar su condición de usuario y que ha pagado la cuota establecida o que ha pagado el bono de 10 sesiones. Después se le hará la tarjeta de usuario de la instalación a la cual tiene derecho.

c) Instalazioa behar bezala erabiliko duela ziurtatzeko idazki bat sinatu beharko da Berrizburu Kiroldegiko harreran. Jardueraren arriskuak nork bere gain hartzen dituela azaltzen eta Berrizko Udala erabat libre dagoela instalazioaren egoera txarrak eragindakoak ez diren beste edozein kalteren erantzukizunetik.

c) También deberá firmar un escrito haciéndose responsable del uso adecuado de la instalación, asumiendo los riesgos de la actividad y exonerando de toda responsabilidad al ayuntamiento de Berriz por los daños que no sean consecuencia del mal estado de la instalación.

d) Euskadiko edo beste lurralde batzuetako federazio-lizentzietarako indarrean dauden estaldurak hartzen dituen asegurua edukitzea gomendatzen da.

d) Se recomienda tener contratado un seguro que tenga las coberturas previstas en la normativa vigente para las licencias federativas del País Vasco u otros territorios.

18. **artikulua.-** Boulderra erabiltzeko gutxieneko adina 18 urtekoa izango da. 14 eta 18 urte bitarteko gazteen gurasoek edo legezko tutoreek sinatutako baimen idatzia Berrizburu Kiroldegiko harrerara eraman beharko dute, boulderra erabiltzeko adostasuna adierazteko. 14 urtera bitarteko neska-mutikoek ere erabili ahal izango dute, baina aita, ama, legezko tutorea edo irakaslearekin joan beharko dute, eta hark ere Boulderra erabiltzeko gaitasuna eduki behar du.

Artículo 18.- La edad mínima para poder utilizar el Boulder será de 18 años. Los y las jóvenes de entre 14 y 18 años, deberán presentar un consentimiento escrito y firmado por su padre o madre o persona tutora legal expresando su conformidad para utilizar el Rocódromo-Boulder. También podrán acceder los niños y las niñas de hasta 14 años pero deberán ir en compañía de su padre o su madre o persona tutora legal o profesorado, que deberá igualmente acudir como personas usuarias y tener la aptitud para utilizar el Boulder.

19. **artikulua.-** erabiltzaileek, boulderra behar bezala eta segurtasunarekin erabili beharko dute.

Artículo 19.- Los y las usuarias deberán hacer un uso adecuado y seguro del Boulder

20. **artikulua.-** Erabili beharko den materiala erabiltzaileak berak ekarri beharko du.

Artículo 20.-El material utilizado será por cuenta de la persona usuaria.

21. **artikulua.-** Boulder gunea banaka erabili ahal izango da. Gehienez 12 pertsonek erabili

Artículo 21.- La zona Boulder podrá utilizarse

Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

ahalko dute (laguntzaileak eta praktikatzen ari direnak barne).

individualmente y el número de personas usuarias máximo en la utilización efectiva del boulder será de 12 personas (personas ayudantes y practicantes incluidas).

22. **artikulua.-** Boulderraren eremuan, une horretan praktikatzen ari direnak baino ezin dira egon.

Artículo 22.- Únicamente se permite la estancia en el recinto del Boulder a quienes desarrollen su práctica en ese momento.

23. **artikulua.-** Eskalatzeko oinetakoak edo katu-oinak erabili behar dira derrigorrez. Era berean, boulderraren pistara sartzeko kirol-oinetakoak erabili behar dira.

Artículo 23.- Es obligatorio utilizar "pies de gato". Igualmente, será necesaria la utilización de calzado deportivo para acceder a la cancha donde está situado el Boulder.

24. **artikulua.-** Horman erabiltzeko beharrezko materiala honako hau izango da: arnesa, soka eta berez blokeatzen den galga-sistema. Derrigorrez eta behar bezala erabili behar da.

Artículo 24.- El material técnico necesario para el uso de la pared será el arnés, cuerda y un sistema de frenado autobloqueante. Su uso será obligatorio y se realizará de la forma adecuada.

25. **artikulua.-** Seguru GUZTIAK mosketoiekin lotu beharko dira eta ahalik eta segurtasun handienarekin egin beharko da. Derrigorrezkoa da seguru automatiko edo erdi automatikoko tresnak erabiltzea.

Artículo 25.- Será obligatorio mosquetonear TODOS los seguros debiendo hacerlo con la mayor seguridad. Es obligatorio el uso de dispositivos de aseguramiento automático o semiautomático.

26. **artikulua.-** Bikoteko bi kideek ezin izango dute aldi berean eskalatu. Hainbat bikoteren segurtasun-sokak ere ezin izango dute elkar gurutzatu.

Artículo 26.- No podrán estar escalando a la vez los dos miembros de la pareja. No podrán establecerse cruces de cuerdas de seguridad de diferentes parejas.

27. **artikulua.-** Seguruen eta bilguneen kasuan, xede horretarako material espezifikoak soilik erabili behar dira. Bide edo ibilbide batean instalatutako seguru guzti-guztiak ipini beharko dira. Jaistekoak edo bilguneak ezin izango ditu eskalatzaile batek baino gehiagok aldi berean erabili.

Artículo 27.- Para los seguros y las reuniones sólo deberán utilizarse los elementos específicos destinados al efecto. Deberán colocarse todos los seguros instalados en el transcurso de una vía o itinerario. Los descuelgues o reuniones no podrán ser utilizados por más de un escalador de forma simultánea.

28. **artikulua.-** Eskaladaren teknika ondo

Artículo 28.- Es aconsejable para quienes tengan menor dominio de la técnica de escalada, hacerlo

Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

menderatzen ez dutenen kasuan, TOP ROPE moduan eskalatzea gomendatzen da; hau da, soka jaistekoan ipinita.

29. **artikulua.-** Ezin izango da inolaz ere lehenengo seguruen altuera gainditu, sokaz segurtatua egon gabe.

30. **artikulua.-** Erabat debekatuta dago jaistekoak dauden tokia baino gorago igotzea.

31. **artikulua.-** Erabat debekatua dago tirolina edo sokak horizontalean jartzea arriskutsuak baitira instalazioa eskalatzeko egindako diseinuaren arabera.

32. **artikulua.-** Segurtasunagatik ezin izango da inolaz ere babeserako koltxoiak lekuz aldatu, beti ere eskalatzeko hormaren behean egon beharko dira.

33. **artikulua.-** Hormako elementuak ezin dira mugitu (presak aldatzea, markaketak…) Udaletxeko langileen oniritzirik gabe.

34. **artikulua.-** Ezingo da gorde, erabiltzen ez den biderik

III. Kapitulua. Skate pistaren arauak

35. **artikulua.-** Skate pistara sartzeko, honako baldintza hauek bete behar dira:

a) Erabiltzeko gai izatea.
Horretarako, patinatzeko gutxieneko maila teknikoa eta oinarrizko segurtasun-prozeduren berri baduela ziurtatu beharko dutenaren eskubidea, gordetzen du Berrizko Udalak

b) Skate pista erabili baino lehen Berrizburu

en la forma TOP ROPE, es decir, con la cuerda colocada en el descuelgue.

Artículo 29.- No podrá rebasarse la altura de los primeros seguros sin estar asegurado o asegurada con cuerda bajo ningún concepto.

Artículo 30.- Está absolutamente prohibido ascender más allá de los descuelgues.

Artículo 31.- No se instalaran tirolinas ni cuerdas horizontales, por resultar peligrosas debido al diseño exclusivo para la escalada de la instalación.

Artículo 32.-Por motivos de seguridad, no está permitido desplazar las colchonetas de protección, que deben estar siempre bajo la pared de escalada.

Articulo 33.- No podrán alterarse los elementos de la pared (cambio de presas, marcajes,...) sin tener consentimiento del a Ayuntamiento de Berriz.

Artículo 34.- No podrán reservarse vías que no se estén utilizando.

Capitulo III: Normas Pista de Skate

Artículo 35. - Para acceder a la pista de Skate es necesario cumplir los siguientes requisitos:

a)- Ser apto o apta para utilizarlo.
El ayuntamiento de Berriz se reserva el derecho si así lo decidiera que se deba acreditar un nivel mínimo técnico de patinaje y procedimientos de seguridad básica mediante un control de aptitud

b) Antes de usar la Pista de Skate hay que identificarse en la Recepción del Polideportivo

berrizko UDALA
Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

Kiroldegian dagoen harreran, erabiltzaile eskubidea izatea eta dagokion kuota ordainduta daukala edo 10 saioko bonua ordaindu dela ziurtatuko da. Bertan instalazioaren erabiltzaile txartela prestatuko zaiolarik.

c) Instalazioa behar bezala erabiliko duela ziurtatzeko idazki bat sinatu beharko da Berrizburu Kiroldegiko harreran. Jardueraren arriskuak nork bere gain hartzen dituela azaltzen eta Berrizko Udala erabat libre dagoela instalazioaren egoera txarrak eragindakoak ez diren beste edozein kalteren erantzukizunetik.

d) Euskadiko edo beste lurralde batzuetako federazio-lizentzietarako indarrean dauden estaldurak hartzen dituen asegurua edukitzea gomendatzen da.

36. **artikulua.-** Skate pista erabiltzeko gutxieneko adina 18 urtekoa izango da. 14 eta 18 urte bitarteko gazteen gurasoek edo legezko tutoreak sinatutako baimen idatzia Berrizburu Kiroldegiko harrerara eraman beharko dute, skate pista erabiltzeko adostasuna adierazteko. 14 urtera bitarteko neska-mutikoek ere erabili ahal izango dute, baina aita, ama, legezko tutore edo irakaslearekin joan beharko dute

37. **artikulua.-** Skate pistan gehienez 4 pertsona izango dira; 2 irristaketan eta beste 2 hegalean.

38. **artikulua.-** Derrigorrezkoa izango da homologatutako kaskoa jartzea. Hau eta irristatzeko beharrezkoa den materialak erabiltzaileak berak ekarri beharko ditu

Berrizburu para acreditar su condición de usuario o usuaria y que ha pagado la cuota establecida o que ha pagado el bono de 10 sesiones. Después se le hará la tarjeta de usuario de la instalación a la cual tiene derecho.

c) También deberá firmar un escrito haciéndose responsable del uso adecuado de la instalación, asumiendo los riesgos de la actividad y exonerando de toda responsabilidad al ayuntamiento de Berriz por los daños que no sean consecuencia del mal estado de la instalación.

d) Se recomienda tener contratado un seguro que tenga las coberturas previstas en la normativa vigente para las licencias federativas del País vasco u otros territorios.

Articulo 36.- La edad mínima para poder utilizar la pista de Skate será de 18 años. Los y las jóvenes de entre 14 y 18 años, deberán presentar un consentimiento escrito y firmado por su padre o madre o persona tutora legal expresando su conformidad para utilizar la pista de Skate. También podrán acceder los niños y las niñas de hasta 14 años pero deberán ir en compañía de su padre o su madre o persona tutora legal o profesorado.

Artículo 37.- El número de personas usuarias máximo en la utilización efectiva de la pista de Skate será de 4 personas, 2 patinando y 2 personas en el reborde.

Artículo 38.-Será obligatorio la utilización de casco homologado, será responsabilidad del o de la usuaria traer el mencionado material.

Artículo 39.- Se recomienda el uso de

berrizko UDALA

Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

39. **artikulua.-** Skate pistan eskumuturrak, orkatilak eta belaunak babestekoak erabiltzeko gomendioa luzatzen dugu.

40. artikulua**.-** Ezin izango da inolaz ere kamiseta barik irristaketan ibili eta jarduera egiteko jantzi egokiekin ibili beharko da.

41. **artikulua.-** Erabat debekatuta dago ikusten dauden pertsonak Skate pistan egotea, horretarako jarrita dagoen eremu berezituan egon beharko dira.

IV. Kapitulua. Arau eta isunak

42. **Artikulua.-** Erabilera-arau hauek eta ezar daitezkeen beste batzuk ez betetzeak eta Urzabal skate-rokodromo instalazioak behar bezala erabiltzea urratzen, eragozten edo oztopatzen duten ekintzak egiteak edo ez egiteak instalazioetatik berehala kanporatzea eta Kirol Jardueren Zerbitzuen Zuzendaritzaren espedientea hastea eragingo dute.

43. **artikulua.-** Oso hutsegite larritzat joko dira:

a. Berrizko udalaren edota beste erabiltzaileen ondasunak lapurtzea.

b. Lokaletan, instalazioetan edo materialetan 600 eurotik gorako kalteak eragitea fede txarrez nahiz axolagabekeriaz.

c. Beste erabiltzaile batzuekiko edo Erakundeko langileekiko begirune falta larria, erasoak, mehatxuak, eskandaluak eta pertsonen ohorearen aurkako erasoak.

protecciones en rodillas, codos y muñecas.

Artículo 40.- No se permite la práctica sin camiseta. Deberá utilizarse un vestuario deportivo adecuado

Artículo 41.- Queda totalmente prohibido que las personas que no estén patinando estén en la pista de Skate, tendrán que permanecer en la zona delimitada.

Capitulo IV. Normas y sanciones

Artículo 42.- El incumplimiento de las condiciones de utilización de las instalaciones del Skate-Rokodromo Urzabal podrá dar lugar a la imposición de sanciones, de acuerdo con lo previsto en el presente Reglamento. En cualquier caso, la imposición de sanciones será la última medida que adoptará el Ayuntamiento de Berriz.

Articulo 43.- Se consideran faltas muy graves:

a) La sustracción de bienes propiedad del ayuntamiento de Berriz o de otras u otros usuarios.

b) Causar, mediante mala fe o negligencia grave, daños en los locales, instalaciones o materiales, cuya reparación importe más de 600 Euros.

c) La grave desconsideración con otras personas usuarias o con el personal de la institución, agresiones, amenazas, escándalos y atentados contra el honor de las personas.

berrizko UDALA
Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

d. 3 hutsegite larritan berrerortzea.

Hutsegite larritzat joko dira:

a. Kirol-instalazioetako edo sarreretako desordena publikoak, jokabidea oso larritzat jotzen ez denean.

b. Lokaletan, instalazioetan edo materialetan 240 eurotik gorako eta 600 eurotik beherako kalteak eragitea fede txarrez nahiz axolagabekeriaz.

c. Beste erabiltzaileekin eta Erakundeko langileekin begirunerik gabe jokatzea, iraintzea eta ohituren eta usadioen kontrako jarrerak izatea.

d. Instalazioetara iruzur eginda sartzea.

e. 3 hutsegite arinetan berrerortzea.

Hutsegite arintzat joko dira:

a. Lokaletan, instalazioetan edo materialetan 240 eurotik beherako kalteak eragitea fede txarrez nahiz axolagabekeriaz.

b. Berrizko udaleko langileen oharrak aintzat ez hartzea, edo gainerako erabiltzaileekin jarrera oker samarra izatea.

44. **artikulua.-** Hutsegiteak mailaketa honen arabera zigortuko dira:

d) La reincidencia en 3 faltas graves.

Se consideran faltas graves:

a) Los desórdenes públicos en las instalaciones deportivas o en sus accesos, cuando la conducta no merezca la consideración de muy grave.

b) Causar, mediante mala fe o negligencia grave, daños en los locales, instalaciones o materiales, cuya reparación importe más de 240 y menos de 600 Euros.

c) La grave desconsideración con otras personas usuarias o con el personal de la institución, insultos y aquellos comportamientos que sean contrarios a usos y costumbre.

d) El acceso fraudulento a las instalaciones.

e) La reincidencia en 3 faltas leves.

Se consideran faltas leves:

a) Causar, mediante mala fe o negligencia grave, daños a locales, instalaciones o materiales, cuya reparación importe menos de 240 Euros.

b) La desatención a las instrucciones del personal del Ayuntamiento de Berriz o la ligera incorrección con otras personas usuarias.

Articulo 44.- Las infracciones serán sancionadas de acuerdo a la siguiente gradación:

Iturritza 51 - 48240 Berriz
Tel.: 946 824 036 / 946 824 584
Faxa: 946 827 950
E-maila: udala@berriz.eus
P4802300F
www.berriz.eus

a) Arau-hauste oso larriak direnean erabiltzaile jitea galduko da, eta Berrizko Udalaren edozein instalazio erabiltzeko debekua jasoko da. Debekua 6 hilabetekoa izan daiteke.

b) Arau-hauste larriak direnean erabiltzaile jitea galduko da, eta Berrizko Udaletxearen edozein instalazio erabiltzeko debekua jasoko da. Debekua 1 hilabetetik 6 hilabetera bitartekoa izan daiteke.

c) Hutsegite arinen eraginez, Berrizko Udaletxearen instalazioak erabiltzea debekatuko zaio hilabetez gehienez ere

a) Las infracciones muy graves con pérdida de la condición de usuario o usuaria y prohibición de utilización de cualquiera de las instalaciones del Ayuntamiento de Berriz desde 6 meses a definitiva.

b) Las infracciones graves con pérdida de la condición de usuario o usuaria y prohibición de utilización de cualquiera de las instalaciones del Ayuntamiento de Berriz desde 1 a 6 meses.

c) Las infracciones leves con prohibición de uso de cualquiera de las instalaciones del ayuntamiento de Berriz hasta un mes.